

Séminaires ARIEL & IDEA
Genèse, illustration, traduction et prix littéraires
Autour de l'œuvre de Mohale Mashigo

Séminaire 1 : jeudi 12 novembre 2020

Présidente de séance : Catherine Delesse (Université de Lorraine)

17h30-18h00 **Véronique TADJO** – ‘Afrique du Sud, Afrique de l’Ouest, regards croisés’

Véronique Tadjo est poétesse, romancière, auteure et illustratrice de livres pour la jeunesse. Elle est Professeure invitée à l’Université du Witwatersrand (Johannesburg).

18h15-18h45 **Julie CHANSEL** – ‘La bande-dessinée sud-africaine : une création d’une extraordinaire vitalité qui peine à trouver des débouchés’

Julie Chansel est journaliste indépendante, intervenante à l’École Supérieure de Journalisme de Montpellier (ESJ-Pro), auteure de *L’effacement de Dulcie September – Enquête sur une séquence politique* (à paraître au printemps 2021 aux Éditions Actes Sud), spécialiste de la BD sud-africaine.

Séminaire 2 : jeudi 19 novembre 2020

Président de séance : Cédric Courtois (Université de Lille)

17h30-18h00 **Kathie BIRAT** – ‘Through the lens of speculative fiction: Seeing South Africa through the short story in Mohale Mashigo’s *Intruders*’

Kathie Birat est Professeure émérite, spécialiste de littérature post-coloniale.

18h15-18h45 **Richard SAMIN** – ‘Mohale Mashigo’s *The Yearning*: vindicating African storytelling in post-transitional South Africa’

Richard Samin est Professeur émérite, spécialiste de l’Afrique du Sud.

Séminaire 3 : jeudi 26 novembre 2020

Présidente de séance : Marilynne Brun (Université de Lorraine)

17h30-18h00 **Lorena RIZZO** – ‘Women, photography and orature in 20th-century Namibia’

Lorena Rizzo est Maître de Conférences à l’Université de Bâle, *Zentrum für Afrikastudien*, spécialiste de la Namibie et de l’Afrique du Sud.

18h15-18h45 **Cédric COURTOIS** – “Remember that others have walked this path before you”: Writing (about) Trauma in Yejide Kilanko’s *Daughters Who Walk This Path* (2012), Mohale Mashigo’s *The Yearning* (2016) and Una’s *Becoming Unbecoming* (2015)’

Cédric Courtois est Maître de Conférences à l’Université de Lille, spécialiste de littérature africaine subsaharienne.

Séminaire 4 : jeudi 3 décembre 2020

Présidente de séance : Monica Latham (Université de Lorraine)

17h30-18h15 **Mohale MASHIGO** – ‘On the Genesis of my work: from inspiration to publication’

18h15-19h Conversation avec Mohale Mashigo, avec la participation de Richard Samin, Kathie Birat et Cédric Courtois

Séminaire 5 : jeudi 10 décembre 2020

Présidente de séance : Céline Sabiron (Université de Lorraine)

18h00-19h30 **Barbara SCHMIDT, Noémie DIDIER et Hana ABDELSALAM**– ‘Traduire la culture africaine anglophone : enjeux et défis’

Barbara Schmidt est Maître de Conférences et traductrice, et directrice de la traduction collective pour ARIEL à l’Université de Lorraine. Noémie Didier et Hana Abdelsalam sont des étudiantes de Master 2 Bilangue-Biculture à l’Université de Lorraine.